

PRÄWEMA Antriebstechnik GmbH - Hessenring 4 - D-37269 Eschwege

MAGNA PT S.p.A. a socio unico
Plant Modugno
MAN.MACCHINE
Mr. Scaramuzzi
Via dei Ciclamini 4
I 70026 Modugno (Bari)

DELIVERY NOTE

094638

Date: 07.11.2022
Order No., from: 4500640762 /Retrofit
#017289/ MTX
Order No.: 12306562 / ET
Customer code: E00048-00
Supplier code: 91004437
Your VAT-no.: IT04886850728
Our VAT-no.: DE 113083414
Our ref.: Steinert,Tanja
Phone number: +49 5651 8008 151

Page:

1/1

Pos./order	Item	Description of goods	Weight	Ordered Qty.	unit	Delivered
1 (12306562.1)	V-Vertriebsartikel	Hardware components ELECTRICAL without VSE Vibration diagnostic	0,00	1,00	pc	1,00
2 (12306562.6)	V-Vertriebsartikel	packing & transport costs	0,00	1,00	pc	1,00

Delivery terms: DAP, delivered at place customers plant

Packing sizes: Shipment is carried out by Speedlog / in Addition with delivery note 094579, 1 FP=304 Kg (120x80x119 cm),1x Wooden Box=355 Kg (89x53x90 cm),1 FP= 300 Kg (120x80x98 cm), 1 Wooden Box = 180 Kg (307x32x36 cm), 1 Wooden Box = 1650 Kg (125x125x125 cm)

301257

blau - Exemplar für Empfänger bleu - Exemplaire du destinataire blau - Exemplaar voor geadresseerde blu - Esemplare per destinatario blue - Copy for consignee blau - Exemplar for modtager
grün - Exemplar für Frachtführer vert - Exemplaire du transporteur groen - Exemplaar voor vervoerder verde - Esemplare per trasportatore green - Copy for carrier grøn - Exemplar for beforderer
rosa - Exemplar für Absender rose - Exemplaire de l'expéditeur rose - Exemplaar voor afzender rosa - Esemplare per mittente pink - Copy for sender rosa - Exemplar for afsender

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) PRÄWEMA Antriebstechnik GmbH Hessenring 4 37269 Eschwege				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNAPT S.p.A. a socio unico Plant Modugno MAN.MACCHINE, Mr. Scaramuzzi Via del Ciclamini 4 I 70026 Modugno (Bari)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) UAB "TRZINSI MEKSA" I.k. 144903169 Dvaro g. 162 LT-76197 Šilutė Lithuania PVM LT449031610 LTU 03210370 T 0321 519041 F 0321 519040			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Eschwege Germany				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Eschwege Germany Datum/Date 20.11.2022				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Lieferschein 094579, 094638							
6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle du transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
12306133 /		1	FP	div. Artikel für Umbau	8466 9360	304	120x80x119
12306562		1	Holz-kiste	1/-		355	89x53x90
		1	FP	-/-		300	120x80x98
		1	Holz-kiste	-/-		180	307x32x36
		1	Holz-kiste	Honkopf		1650	125x125x125
UN-Nummer Numéro UN	Ben. s. Nr. 9 Nom voir No 9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquettes	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 Zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur	Empfänger Le Destinataire
UN					Fracht Prix de transport		
					Ermäßigungen Réductions		
					Zwischensumme Solde		
					Zuschläge Suppléments		
					Nebengebühren Frais accessoires		
					Sonstiges Divers		
					Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		
14 Rückerstattung Remboursement					24 Gut empfangen Réception des marchandises		
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement					25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen		
Frei Franco Unfrei Non Franco					Art Anzahl Kein Tausch Tausch		
21 Ausfertigung in Etabli à PRÄWEMA Antriebstechnik GmbH Hessenring 4 37269 Eschwege Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)					22 I.k. 144903169 Dvaro g. 162 LT-76197 Šilutė Lithuania Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		
23 I.k. 144903169 Dvaro g. 162 LT-76197 Šilutė Lithuania Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)					24 Gut empfangen Réception des marchandises am le Date		
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen					26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		
von bis km					Art Anzahl Kein Tausch Tausch		
MAGNAPT S.p.A. Via del Ciclamini, 4 70026 MODUGNO (BA)					Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur					Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		
27 Aml. Kennzeichen Kfz Anhänger					Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		
Benutzte Gen.-Nr.					National Bilateral EG CEMT		

* Bei gefüllten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefährlichkeits-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11.1 ADR.
* En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Voir prescriptions des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.